



## FESTA DI SAN GIOVANNI GUALBERTO 2008

### ( EXCURSUS STORICO DELLE SANTE MESSE IN LINGUA SICILIANA)

L'interesse suscitato dalla diffusione del libretto sulla “Santa Messa *n'sicilianu*”, specie dopo la distribuzione ai convegnisti della 59° settimana liturgica nazionale tenutasi a Palermo nello scorso mese di Agosto ed in previsione della sua distribuzione ai partecipanti al III° Congresso Nazionale di Selvicoltura ( Taormina 16 - 19 Ottobre 2008), impone, a scampo di equivoci, la seguente sostanziale precisazione:

a prescindere dal libretto, la funzione del 27 Luglio 2008 è stata celebrata in lingua ufficiale salvo la lettura del Passo Biblico, la Preghiera del Forestale e la Salve Regina.

Ad essere state **interamente** officiate in lingua siciliana si ricordano, viceversa, le precedenti funzioni che il Dott. Filippo Maria Provitina, traduttore e traslitteratore del testo 2008 per la Festa di San Giovanni Gualberto ha in precedenza organizzato, per propria iniziativa, con il patrocinio della sua Associazione Culturale “Kademia du Krivu”. Queste, che si sono svolte nelle date appresso elencate e che risultano documentate da atti ufficiali, da filmati e da articoli di stampa, sono state **le prime in assoluto** (e, sino ad oggi, le uniche) della storia cristiano-religiosa della Sicilia:

1. 26 Dicembre 1995, nella Chiesa Parrocchiale San Carlo Borromeo di Palermo, officiante Padre Cesare Rattoballi;
2. 30 Aprile 1996, nella Chiesa Parrocchiale San Carlo Borromeo di Palermo, officiante Padre Cesare Rattoballi;
3. 06 Aprile 1997, nella Chiesa della Casa Circondariale “Pagliarelli” di Palermo, conceleberrante Padre Cesare Rattoballi;
4. 12 Aprile 1997, nella Chiesa nella Chiesa della Casa Circondariale “Pagliarelli” di Palermo, conceleberrante Padre Cesare Rattoballi;
5. 26 Dicembre 2006, nella Chiesa Madre Maria SS. Annunziata di Trappeto (PA), officianti Mons. Vincenzo Lo Duca e Padre Sergio Albano.

**Il Dirigente del Servizio Rappresentanza Istituzionale  
del Corpo Forestale**